

Επι κοινωνία 'εν τύπω



Σύλλογος Φίλων Περιθαλομένων Νοσοκομείου "Η ΣΩΤΗΡΙΑ"

Χαρμολύπη

Το ανθρώπινο συναίσθημα είναι μια ψυχική δόνηση που κυμαίνεται από τη συχνότητα της τρελής χαράς μέχρι της βαθιάς θλίψης. Αυτή η ταλάντωση μετακινείται μέσα σε κάποια όρια που θεωρούνται "φυσιολογικά". Όταν η ψυχική έξαρση υπερβαίνει τα άνω όρια μιλάμε για «μανία» και όταν υπερβαίνει τα κάτω όρια χαρακτηρίζεται ως «κατάθλιψη». Και οι δύο αυτές καταστάσεις θεωρούνται παθολογικές. Η ευκολία μετάπτωσης με την οποία αλλάζει η ψυχική μας δόνηση από την μία κατάσταση στην άλλη έχει επίσης κάποια όρια που κυμαίνονται από την κυκλοθυμία μέχρι την ψυχρή αδιαφορία, ενώ ψύχραιμοι χαρακτηρίζονται οι άνθρωποι που να μην το συναίσθημά τους κινείται και προς τις δυο κατευθύνσεις, αλλά έχουν τον πλήρη έλεγχο και δρουν με τη λογική χωρίς να καθορίζονται από τις εξωτερικές καταστάσεις και τις συγκινήσεις.



Βαθύτερη διαταραχή του συναισθήματος αποτελεί η διπολική ψύχωση, όπου υπάρχει πλήρης αδυναμία ελέγχου του συναισθήματος.

Στη ζωή μας υπάρχουν πολλές εναλλαγές καταστάσεως και ερεθισμάτων που μας συγκινούν, μας παρασύρουν δηλαδή στη δική τους δόνηση, ώστε άλλες φορές να χαιρόμαστε και άλλες φορές να λυπόμαστε.

Αν μπορούσαμε να δούμε τη ζωή μας συνολικά από συναισθηματική άποψη, θα διαπιστώναμε ότι υπάρχει μια διαρκής ψυχική ταλάντωση. Έτσι κάτω από το πρίσμα της ψυχικής μας ιδιοσυχνότητας βλέπουμε το ποτήρι μισογεμάτο ή μισοάδειο και η ζυγαριά να γέρνει πότε από τη μια μεριά και πότε από την άλλη.

Η θεώρηση από ένα υψηλότερο πεδίο δείχνει μια ποικιλία συχνότητων που διαρκώς εναλλάσσονται. Κάποιοι άνθρωποι έχουν καταφέρει να βάλουν όλες αυτές τις συχνότητες μαζί και να δημιουργήσουν μια ψυχική συγχροδία ουράνιας μουσικής που δημιουργεί μια εσωτερική γαλήνη που στο Άγιο Όρος την ονομάζουν "απάθεια". Χαρά και λύπη μαζί δημιουργούν κάτι άλλο, όπως το οξυγόνο και το υδρογόνο γίνονται νερό, έτσι η χαρά και η λύπη γίνονται χαρμολύπη, μια ολογραφική ψυχική κατάσταση που μάλλον μόνο οι Άγιοι μπορούν να βιώσουν, δείχνοντάς μας τον δρόμο και δίνοντάς μας την ελπίδα.

Πέτρος Γαρζώνης
 Σχέδιο: Ρένα Καραλέκα

Καλοκαιρινό Πανηγύρι 2017

Για μια ακόμη χρονιά, το καθιερωμένο πια πανηγύρι μας πραγματοποιήθηκε στις 16/6/2017 στον υπαίθριο χώρο του Νοσοκομείου μας. Παρά τις αντίξοες καιρικές συνθήκες, η προσέλευση ήταν αθρόα και το κέφι ανεξάντηλο. Πρωτεργάτες της εκδήλωσης, η ομάδα



Παραδοσιακών χορών του Νοσοκομείου μας με την καθοδήγηση του Δημήτρη Ζέρβα και τη στήριξη του Συλλόγου Εργαζομένων. Και του χρόνου με υγεία...

Καλοκαιρινό Bazaar 2017

BAZAAR
 ΤΡΙΤΗ 20 ΙΟΥΝΙΟΥ 2017
 8.00 π.μ. ως 5.00 μ.μ.

ΣΤΟ ΑΜΦΙΘΕΑΤΡΟ ΤΟΥ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΥ "Η ΣΩΤΗΡΙΑ"
 ΤΑ ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΚΑΤΑΧΩΡΗΣΗ ΑΝΑΓΕΤΕ ΔΕΙΧΝΟΝ
 ΣΤΟΥΣ ΠΑΡΟΥΣΤΕΣ ΜΑΣ ΟΑ ΦΙΛΗΤΕ ΔΟΝΑΤΗΡΙΑ, ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΗΡΙΑ, ΠΑΝΟΡΜΙΑ, ΤΙΜΑΚΕΣ, ΒΙΒΛΙΑ, ΚΟΣΜΗΤΙΚΑ, ΣΚΑΦΗΔΙΑ, ΜΟΝΤΕΛΑ ΣΙΣΤΕΡΑΔΩΝ, ΔΙΑΔΡΟΦΕΣ, ΛΕΥΚΑ ΕΣΜΑ, ΜΕΡΟΣΠΟΙΗΤΕΣ ΚΑΤΑΚΕΥΤΕΣ ΚΑΙ ΕΣΜΗ ΕΠΙΛΑΧΟΚΟΜΕΙΟΥ



Ευχαριστίες Bazaar

Για άλλη μια χρονιά στέφθηκε με επιτυχία το καλοκαιρινό Bazaar του Συλλόγου μας χάρη στις προσπάθειες όλων εκείνων που πέρα από την προσπάθεια να αντιμετωπίσουν τα αυξημένα προσωπικά τους προβλήματα τείνουν χείρα βοηθείας προς εκείνους που η δυστυχία τους έχει υπερκαλύψει. Ένα μεγάλο ευχαριστώ είναι μέσα από την καρδιά μας σε εταιρείες και πρόσωπα που μας συμπαραστάθηκαν και φέτος.

Ευχαριστούμε τον νεοδιορισθέντα Διοικητή του Νοσοκομείου μας κ. Πέτρο Λυριντζή που τίμησε με την παρουσία του το Bazaar και έδειξε από την πρώτη στιγμή το ενδιαφέρον του για τα θέματα του Συλλόγου μας.

Ευχαριστούμε τις εταιρείες που παρά τη δυσμενή οικονομική κατάσταση των επιχειρήσεων επιμέλουν πεισματικά να μας υποστηρίζουν:

ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ-ΔΩΡΑ

KRONTIRAS

ΡΟΥΧΑ-ΜΑΓΙΩ-ΑΞΕΣΟΥΑΡ

ERKA MARE GTK FASHION AEBE

SUNLIGHT

ADAM'S SHOES ΑΦΟΙ ΧΑΤΖΗΠΡΟΔΡΟΜΟΥ

A.E.

ΚΕΜ Γ.ΜΙΧΑΗΛΙΔΗΣ Α.Ε.Β.Ε. ΔΕΡΜΑΤΙΝΩΝ

ΕΙΔΩΝ

NAVY & GREEN ΑΦΟΙ ΑΔΑΜΑΚΟΥ

ΟΤΤΙΜΟ Βασιλική Καλογεροπούλου

ΤΟΙ & ΜΟΙ ΑΒΕΕ

ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΑ

BLOOMING CORNER ΛΑΥΡΕΝΤΙΑΔ

FREZYDERM

YELLOW ROSE Γ. Ν. ΠΑΧΩΠΟΣ

KORRES AE

ΠΑΠΑΝΙΚΟΛΑΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΣ

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

ΓΕΩΡΓΑΚΟΠΟΥΛΟΣ ΧΑΡΗΣ

ΛΕΥΚΑ ΕΙΔΗ

ΛΕΥΚΑ ΕΙΔΗ "ΠΕΙΡΑΙΑΣ"-ΓΚΑΜΠΛΙΑΣ ΠΑΝΑ-

ΓΙΩΤΗΣ

KENTIA

ΚΗΠΟΥΡΟΥ ΜΑΡΙΝΑ

Χ.Ι. ΧΥΤΗΡΟΓΛΟΥ NEW HOME

ΛΙΜΝΑΙΟΣ Α. ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΑΒΕΕ

ΔΙΑΤΡΟΦΙΚΑ

ΛΑΒΔΑΣ-PALLAS ΑΕ ΖΑΧΑΡΩΔΗ

Ι.Σ.ΣΚΛΑΒΕΝΙΤΗΣ Α.Ε.Ε

ΧΑΣΙΩΤΗ ΞΗΡΟΙ ΚΑΡΠΟΙ

ΒΙΒΛΙΑ

ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΑΓΡΑ

ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΑ-ΕΙΔΗ ΣΠΙΤΙΟΥ-ΔΩΡΑ

ΚΕΡΑΜΙΚΑ "ΤΡΕΙΣ ΓΡΑΜΜΕΣ"

ΤΟΥΝΤΑΣ ΜΑΝΩΛΗΣ - EURO TOYS

ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ

ΑΣΤΡΑ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ

Ευχαριστούμε όλους εσάς που μεταγγίζετε από τον χρόνο σας και την ενέργειά σας δύναμη στους άγνωστους συνανθρώπους μας που υποφέρουν: Δρομείς, Υπαλλήλους Ιμαιοθήκης, Εποπτείας, Αναγνώστου Νίκος, Αφεντουλίδη Νίκη, Βάρδη Μαρία, Βενιέρη Ντίνα, Γαζώνη Αδαμαντία, Γαζώνη Έλλη, Γαζώνης Πέτρος, Γιαλελή Μάγδα, Γραβάνη Γεωργία, Γρηγοράκη Ελπίδα, Ζαίμη Άσπια, Ζηκούλη Μαρούσα, Ηλιοπούλου Αναστασία, Ηλιοπούλου Σταυρούλα, Θαλασσινού Μύρνα, Κаланτζοπούλου Αμαλία, Κάντζα Χριστίνα, Καποπούλου Λυγερή, Καρπούζης Τάσος, Κασσωτάκη Παρασκευή, Κασρινέλλη Ειρήνη, Κόλλια Γωγώ, Κόλλιας Ηλίας, Κολοβού Ευσταθία, Κορμπάκη Φωτεινή, Κορνηλάκη Αφροδίτη, Κουλουριδής Τάσος, Κουτζάς Στέλιος, Κωνσταντακάκη Αναστασία, Μάνεση Δήμητρα, Μανώλη Ξανθούλα, Μαυρογέννη Ελένη, Μιλάνου Κατερίνα, Μιχαλά Λυδία, Μπαξεβάνη Βαρβάρα, Μπαξεβάνης Μάκης, Μπάρκουλα Μαρία, Μπετινή Νόνα, Μπιρμπιλής Χάρης, Μπουγιούρη Ελεάνα, Μυλωνά Βάλη, Νικολακάκου Δήμητρα, Πανάγου Ράνια, Παναρέτου Κατερίνα, Παπαζήση Χαρά, Πλαγίσιου Μιράντα, Πρόκου Μαρία, Ράπτη Μαρία, Σακκά Ευλαμπία, Σακκάς Ανδρέας, Σακκάς Αχιλλέας, Σερεμέτη Ζωή, Σιούσουρα Μαρία, Σκόπτη Φρύνη, Σκουτελιά Άννα, Σπυράτου Σταματίνα, Τασούλα Βάνια, Τάση Αφροδίτη, Τζανετάκη Θεοδώρα, Τζιούνη Ντίνα, Τομαρά Στέλλα, Τρυφωνοπούλου Βούλα, Τσιότρα Βασιλική, Φίλλη Ελένη, Φούφα Φλώρα, Χατζάκης Μιχάλης, Χριστοπούλου Φρίντα, Χρυσάκη Κατερίνα, Ψαράκου Παναγιώτα, Ψαρουδάκη Μαρία, Ζητάμε συγγνώμη αν κάποιους παραλείψαμε.

Τι νομίζουμε ότι γνωρίζουμε;

Με το αριστερό ημισφαίριο του εγκεφάλου, εκείνο της λογικής μπορούμε να καταχωρήσουμε περίπου επτά εντυπώσεις το δευτερόλεπτο. Εικόνες, θορύβους και ό,τι άλλο. Με το δεξί ημισφαίριο, εκείνο της διαίσθησης, της φαντασίας, καταχωρούμε δέκα χιλιάδες (10.000) εντυπώσεις το δευτερόλεπτο. Οι περισσότερες από αυτές αποθηκεύονται στη συνέχεια στο υποσυνείδητο.

Με άλλα λόγια: η σχέση ανάμεσα σε αυτό που βλέπουμε και καταλαβαίνουμε συνειδητά και σε αυτό που γνωρίζει ο εσώτερος, ο άυλος εαυτός μας, δηλαδή αυτό που ονομάζουμε υποσυνείδητο είναι περίπου: 7 προς 10 000 ! Συμπεραίνουμε λοιπόν ότι γνωρίζουμε το λιγότερο χίλιες φορές περισσότερα από εκείνα που δεν ξέρουμε ότι γνωρίζουμε.

Άγνωστος

Η ελληνική γλώσσα παντού

Η επιρροή της αρχαίας Ελλάδας και φυσικά της γλώσσας μας στην Αίγυπτο είναι γνωστή.

Αυτό που δεν ξέρουμε είναι ότι πολλές δήθεν αγγλο-αιγυπτιακές ονομασίες είναι αρχαίες Ελληνικές, και τις χρησιμοποιούν οι Αιγύπτιοι μέχρι σήμερα επακριβώς αλλά αναγραμματισμένες, γιατί οι Αιγύπτιοι διαβάζουν από δεξιά προς τα αριστερά.

Για παράδειγμα :

Το λιμάνι Δίας...DIAS διαβάζεται Port SAID (Δίας ανάποδα)...

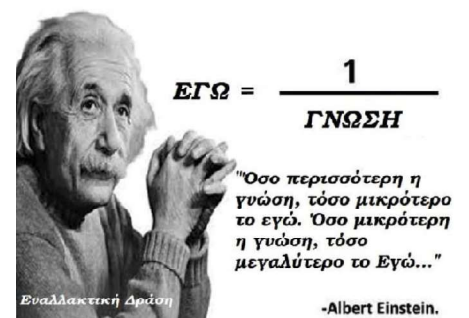
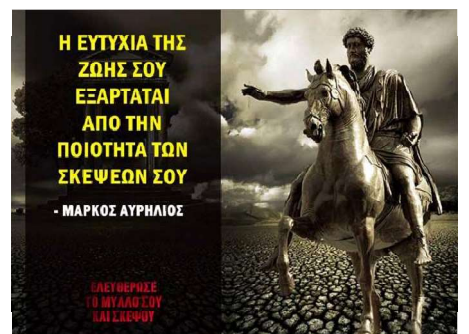
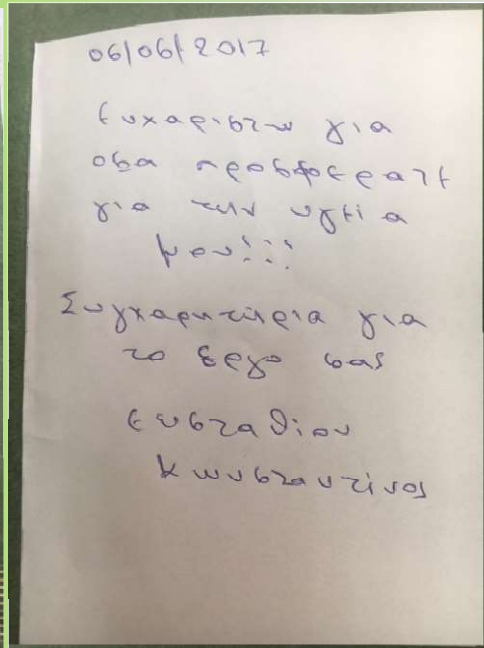
Η διώρυγα ZEUS διαβάζεται SUEZ (Ζεύς ανάποδα)...

Το φράγμα NAUSSA διαβάζεται ASSUAN (Ναυς, Νάουσσα = πλεούμενο, ύδατα)...

Άγνωστος

Ευχαριστήρια Επιστολή

Προς τη Διευθύντρια της 7ης Πνευμονολογικής Κλινικής κα Ασημίνα Γκάγκα, καθώς και προς τον γιατρό, νοσηλευτικό κα λοιπό προσωπικό της 7ης Πνευμονολογικής Κλινικής



35ο Νοσοκομειακό Πρωτάθλημα



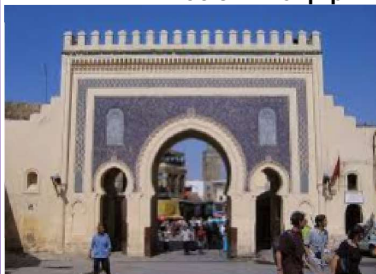
Την Τετάρτη 7 Ιουνίου 2017 στο Αθλητικό Κέντρο Γουδή έπεσε η αυλαία του 35ου νοσοκομειακού πρωταθλήματος με τη διεξαγωγή του τελικού κυπέλλου μεταξύ των ομάδων «ΑΛΕΞΑΝΔΡΑ»-«ΙΠΠΟΚΡΑΤΗΣ FC». Μετά από ένα συναρπαστικό παιχνίδι, η ομάδα του «ΙΠΠΟΚΡΑΤΗ» κέρδισε το «ΑΛΕΞΑΝΔΡΑ» με 3-1 και κατέκτησε πανηγυρικά το νταμπλ. Πλήθος κόσμου παρευρέθησαν σε αυτόν τον τελικό-φιέστα. Μετά το τέλος της εκδήλωσης όλες οι ομάδες έδωσαν καινούριο ποδοσφαιρικό ραντεβού για το νέο πρωτάθλημα που θα ξεκινήσει τέλος Σεπτεμβρίου. Θέλω να ευχαριστήσω τους κυρίους Σπυρόπουλο Μιχάλη, Σιναΐτη Κώστα και τα άλλα μέλη της επιτροπής Γιαβάση Νικόλαο, Τσιμπρή Γεώργιο και Κομπότη Παρασκευά που έδωσαν τον καλύτερό τους εαυτό για την επιτυχία αυτού του τελικού. Η εκδήλωση έκλεισε με άφθονα εδέσματα που ικανοποίησαν όλους τους παρευρισκόμενους. Μας τίμησαν με την παρουσία τους και τους ευχαριστούμε οι εξής: ο αναπληρωτής διοικητής του ΓΝΝΘΑ «Η ΣΩΤΗΡΙΑ» κ. Αντώνης Κου-

φάκης, οι διευθυντές των πνευμονολογικών κλινικών Τουμπής Μιχάλης (6η Κλινική), Λαμπράκης Χάρης (2η Κλινική), Μαρώσης Κων/νος (5η Κλινική), Γιαννακόπουλος Βασίλειος (Δ/ντής Πυρηνικής Ιατρικής), Λύρας Κων/νος (μέλος του Συλλόγου), Παντιώρα Κατερίνα (προϊσταμένη Αξονικού Τομογράφου), Λιούκας Μάριος (προϊστάμενος Πληροφορικής) και πολλοί άλλοι συνάδελφοι του Νοσοκομείου μας. Τέλος θέλουμε να αναφέρουμε τη συγκινητική απονομή που έκαναν οι παίκτες του Νοσοκομείου «ΣΩΤΗΡΙΑ» στον αρχηγό της ομάδας τους κ. Κούρτη Γεώργιο με αφορμή την αποχώρησή του από την ενεργό ποδοσφαιρική δράση. Ο αρχηγός και πρόεδρος του «ΙΠΠΟΚΡΑΤΗ» Σπύρος Πουρικής και ο προπονητής της ομάδας Νίκος Βλάχος θέλουν να ευχαριστήσουν δημοσίως για άλλη μια χρονιά την «ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΠΝΕΥΜΟΝΟΛΟΓΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ» και τον πρόεδρό της κ. Τουμπή Μιχάλη για την οικονομική και ηθική στήριξη.

Ο αρχηγός του «ΙΠΠΟΚΡΑΤΗ»
Πουρικής Σπύρος

Εκδρομή στο Μαρόκο

Μαρόκο – Έρημος Νότου & Κάσμιες
16-23 Σεπτεμβρίου 2017 (Διάρκεια: 8 ημέρες και 7 νύχτες)
Κόστος κατ' άτομο 1.035,00 € (670,00 κόστος + 365,00 φόροι)
σε δίκλινο ή τρίκλινο (Διαφορά μονοκλίνου: 230,00 €)



Για το **ΑΝΑΛΥΤΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ** μπορείτε να ενημερωθείτε από το τεύχος του Απριλίου ή από το site του Συλλόγου www.sylfilon.gr

Τρόπος Πληρωμής:

Τέλος Απριλίου: 300,00 ευρώ
Τέλος Μαΐου: 200,00 ευρώ
Τέλος Ιουνίου: 200,00 ευρώ
Τέλος Ιουλίου: 200,00 ευρώ
Τέλος Αυγούστου: 135,00 ευρώ

Για περισσότερες πληροφορίες και δηλώσεις συμμετοχής:

Σύλλογος Φίλων Περιθαλπομένων Νοσοκομείου "Η Σωτηρία"

Τηλ.: 2107763638 (Δευτέρα και Πέμπτη 11:00 - 15:00) FAX: 2107707211

Απαραίτητο διαβατήριο νέου τύπου με τουλάχιστον 6μηνη ισχύ από την ημερομηνία αναχώρησης.

ΠΤΗΣΕΙΣ (με Alitalia)

16/09 05.55-07.00 Αθήνα - Ρώμη και 13.15-15.30 Ρώμη - Καζαμπλάνκα

23/09 16.20-20.25 Καζαμπλάνκα - Ρώμη και 21.50-00.45 Ρώμη - Αθήνα

ΤΡΑΠΕΖΑ Alpha Bank. Λογαριασμός Όψεως: 120-00-2320-002101

IBAN GR48 0140 1200 1200 0232 0002 101 - SWIFT BIC CRBAGRAA

«Traduttore – Traditore» Μεταφραστής – Προδότης

“Traduttore – Traditore”
(Μεταφραστής – Προδότης)

Λατινικό ρητό

Θα συμφωνήσω με την άποψη της συγγραφέως του βιβλίου “Μια μεγάλη καρδιά γεμίζει με ελάχιστα” Μάρως Βαμβουνάκη, απόσπασμα του οποίου φιλοξένησε η εφημερίδα μας στο προηγούμενο φύλλο (133) Απρίλιος 2017, στο οποίο αναφέρεται ότι η ποίηση δεν μεταφράζεται.

Ναι πράγματι. Είναι το δυσκολότερο λογοτεχνικό είδος προς μετάφραση.

Το λατινικό ρητό είναι αμειλίκτο, Μεταφραστής - Προδότης. Πολύ περισσότερο όταν πρόκειται για ποίηση.

Αλλά, αναλογιζόμαστε αλήθεια, τι λογοτεχνικός πλούτος θα χανόταν αν μέναμε πιστοί και προσκολλημένοι σε αυτόν τον αφορισμό;

Θα γνώριζε ποτέ η οικουμένη τα Ευαγγέλια, τα Ομηρικά έπη και την Ελληνική Δραματολογία, τον Σαίξπηρ, τον Γκαίτε, τον Δάντη, και τόσους άλλους.

Θα γνωρίζαμε τον Έλιοτ π.χ. και την “Ερημη Χώρα” του, αν ο μεγάλος μας ποιητής ο Σεφέρης δεν τον μετέφραζε στην γλώσσα μας;

Η μετάφραση είναι μια μορφή δημιουργίας. Δουλειά της είναι η “μεταφορά” μιας πνευματικής εργασίας από τη μια γλώσσα σε μια άλλη.

Είναι κάτι -ας μη θεωρηθεί βλασφημία- σαν μετακόμιση μιας οικοσκευής. Όλο και κάποιες απώλειες θα προκύψουν. Όλο και κάποια «γυαλικά» μπορεί να «σπάσουν».

Σημασία έχει αν αυτό που μένει είναι το κυριότερο μέρος του «όλου»

Αν, στην περίπτωση της ποίησης, αυτό που “βγαίνει” από τη μετάφραση είναι ποίημα στη γλώσσα “στόχο”.

Τέλος, αγαπητέ αναγνώστη, θα ήθελα να σου ζητήσω συγγνώμη που καταπατήσθηκα με αυτό το τόσο σοβαρό θέμα, χωρίς να έχω τα εχέγγυα γι’ αυτό.

Ίσως επειδή ασχολήθηκα με τη μετάφραση στο παρελθόν να θέλω να εξιλεωθώ για το ... θράσος να μεταφράσω μεταφρασμένη ποίηση...(!!), διπλή προδοσία, δηλαδή, εκδίδοντας μια «ΑΝΘΟΛΟΓΙΑ ΚΟΡΕΑΤΙΚΗΣ ΠΟΙΗΣΗΣ», ανθολογημένη από εκδόσεις κορεάτικης ποίησης στην Αγγλική.

Στον πρόλογο του βιβλίου ανέφερα, τελειώνοντας:

«Τέλος, ύστερα από “περίσκεψη και αιδώ” προβαίνουμε στην παρουσίαση αυτής της εργασίας με την πεποίθηση ότι:

- αν το πρωτότυπο λάμπει σαν τον ήλιο,
- αν μια καλή “πρώτη” μετάφραση λάμπει επίσης σαν την Αυγουσιάτικη πανσέληνο, τότε
- η μετάφραση της μετάφρασης -και η χειρότερη ακόμη- μοιάζει επίσης με το λιγιστό φως του χειμωνιάτικου φεγγαριού που προσπαθεί να τρυπήσει το πηχτό σκοτάδι και τη βαθιά συννεφιά.

Το ελάχιστο αυτό φως, όσο αδύνατο κι αν είναι, πιστεύουμε πως είναι προτιμότερο από το σκοτάδι.

Δημήτρης Ματσούκας

ΙΣΤΟΡΙΚΑ ΝΤΟΚΟΥΜΕΝΤΑ

Δημοσιεύεται σε συνέχειες το βιβλίο του
Ιωάννου Θ. Νάκου
ΤΟ ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ ΕΝΟΣ ΦΥΜΑΤΙΚΟΥ
Το βιβλίο
του Πόνου και του Έρωτα

ΙΩΑΝΝΟΥ Θ. ΝΑΚΟΥ

ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΑΝΑΓΝΩΣΤΑΣ ΜΟΥ (συνέχεια)
Η φυματίωσις - φθίσις, εισέρχεται εκεί όπου δεν υπάρχει φως, δεν υπάρχει καθαρός αέρας και όπου βασιλεύει η ακαθαρσία και η δυστυχία και ο ψυχικός μαρασμός.

Και δια τούτο και εις την Ελλάδα όπως και εις τα άλλα κράτη, η φυματίωσις έπαυσε να είναι η νόσος των αρχόντων, και έγινε ή νόσος των εργατικών ιδίως τάξεων.

Ή ανθυγιεινή κατοικία, τα ανθυγιεινά εργοστάσια, τα ανθυγιεινά γραφεία, είναι κέντρα, εις τα όποια γεννάνται, και εκ των οποίων εκπορεύεται η νόσος.

Ευτυχώς εις την Ελλάδα δεν υφίσταται ακόμη ο αλκοολισμός, η σοβαρά αυτή αιτία, η υπέρχουσα εις άλλα κράτη και εκ της οποίας εξάπλοται η φυματίωσις.

Κατέστη όθεν ορισμός πλέον, ότι, ο φυματικός είναι θύμα της κοινωνίας εις την οποίαν ζη.

Ο εργάτης, ο υπάλληλος ικανοποιείται! εάν επιτυχή διά τής απεργίας του, ένα απλούστατον ένα μικρόν ημερήσιον κέρδος εκ της αυξήσεως της μισθοδοσίας του. Και ουδέποτε εοκέφθη ότι η μόνη λογική και καρποφόρος δι' απεργίας απαίτησις Θα ήτο εάν τα σωματεία απήτουν υγιεινάς εργατικές οικίας, ίδρυσιν λαϊκών αναπαυτηρίων εις τας εξοχάς, τον έλεγchon των φιλανθρωπικών ιδρυμάτων, επί της οικονομικής των καταστάσεως και την ευχερή νοσηλείας των πενομένων εργαζομένων τάξεων.

Αγνοεί, ο δυστυχής εργαζόμενος άνθρωπος, ποια μέγιστα οφέλη θα προσπορισθή, τόσοσόν αυτός όσον και η οικογένειά του, όταν εις την πόλιν, ή εις το κράτος εις το όποιον διαμένει ελαττωθούν αι ενδημικά και επιδημικά νόσοι.

Ή αγνοεί ότι θα καρπωθή πολλά, πλείεστα υλικά κέρδη εάν τα χρήματα τα όποια δαπανά ετησίως εις φάρμακα, νοσοκομεία, ιατρούς, δια τα εξηνητημένα τέκνα του και δια τον εαυτόν του, του παραμείνουν ως αποθεματικών κεφάλαιον.

Αγνοεί ότι η υγιεινή κατοικία του θα του δώση δυνάμεις ίνα ανθέξη εις τα κοπιώδη επαγγελματικά του έργα.

Αγνοεί ο εργαζόμενος άνθρωπος ποιας καταστροφάς επιφέρουσιν εις τον οργανισμόν του, τα ανθυγιεινά εργοστάσια και ο συνωστισμός των εργατών. Και ιδού η αθλία, η ανθυγιεινή κατάστασις των καπνεργοστασίων, των ιδιωτικών τυπογραφείων, των υπογείων, των γαλακτοπωλείων των ζαχαροπλαστείων. Και ιδού τα ανθυγιεινά γραφεία, αι φυλακαί, αι ανθυγιεινά συνοικίας η κυρίως αιτία της καταπληκτικής αυξήσεως της φυματίωσεως.

Εκ των μέχρι τούδε γενομένων παρατηρήσεων διεπιστώθη ότι η θνητότης εκ φυματίωσεως είναι μεγίστη εις τους εργαζομένους εις κλειστούς χώρους, π. χ. εις δημοσίους υπαλλήλους, εις εργάτας των τυπογραφείων, τους σιγαροποιούς, τους εμποροϋπαλλήλους, τους νηματοουργούς, τας εργάπιδας ραπτομηχανών, σιδηροτρίαις, πλύντριας, ταπητουργούς κ.λ.π.

Τουναντίον δε λίαν σπανία εις τους εργαζομένους εν υπαίθρω και υπό τον ήλιον. Ως π.χ. εις τους οδοκαθαριστάς, τους αμαξηλά-

τας, γεωργούς, θαλασσινούς κ.λπ

Τα πτωχά παιδάκια εγκατελείφθησαν εις τας λαϊκάς ανθυγιεινάς συνοικίας εις την τύχην των, άνευ επιβλέψεως, άνευ εξοχής, εις στιγμήν καθ' ην μας μειδιά και μας περιβάλλει το Αιγαίον και οι πλούσιοι πευκώνες.

Ευτυχώς ότι και πάλιν η ιδιωτική πρωτοβουλία μεριμνά και ενδιαφέρεται υπέρ των μικρών αυτών ελληνοπαίδων. Το πατριωτικόν ίδρυμα περιθάλψεως δια των πεινχρών αυτού μέσων κατορθώνει ώστε περί τας τρεις χιλιάδας μικρών Αθηναίων, αμφοτέρων των φύλων να εγκαθίστανται το θέρος εις Βούλαν όπου μεταξύ πεύκου και θαλάσσης ευρίσκουν τα ατυχή αυτά πλάσματα, ανάπαυσιν, υγείαν, δροσιά, ζωή.

Και ήδη ας στραφώμεν προς τα μέσα εκείνα δια των οποίων θα καταπολεμήσω μεν την νόσον, αφ' ενός και αφ' ετέρου θα δώσω μεν εις τον ασθενή να εννοήση να πεισθή ότι η ασθένεια του, είναι η ευγενεστέρα νόσος, διότι είναι θεραπεύσιμος διόα είναι νόσος ιατή.

Το μόνον στοιχειον το "παράγον την, φυματίωσιν, είναι ο βάκιλλος του Κώχ. Το μικρόβιον τούτο, ενυπάρχον πρωτίτως εις τα πτύελα του φυματικού, σπανίως δε εις τα φυσιολογικά εκκρίματα, ούρα, κόπρανα η και παθολογικά τοιαύτα, πύον, κ.λ. μεταβιβάζεται από άτομου εις άτομον αμέσως η εμμέσως και δημιουργεί την νόσον.

Κατά την μάλλον επικρατούσαν γνώμην, τα πτύελα του φυματικού ξηραίνόμενα, μεταβάλλονται εις κονιορτόν. Έξαερούμενα δε και εισπνεόμενα, μετά του αέρος, φθάνουν δια των αεροφόρων οδών εις τους πνεύμονας, ένθα εγκαθιστάμενα και καλλιεργούμενα παράγουσι την φυματίωσιν.

Έτερος σοβαρός παράγων, μεταδόσεως της φυματίωσεως είναι τα αόρατα σταγονίδια τα εξερχόμενα από του στόματος του φυματικού δια του βηχός. Τα σταγονίδια ταύτα εις μικράν από του ασθενούς απόστασιν, είναι δυνατόν να εισέλθωσιν δια των αεροφόρων οδών και δια τούτων εις τους πνεύμονας, παντός ανθρώπου, συν ομιλούντος ή ισταμένου πλησίον του ασθενούς.

Ιωάννης Θ. Νάκου

(συνεχίζεται στο επόμενο τεύχος)

ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΑ ΡΟΥΧΑ



Α Ν Α Κ Ο Ι Ν Ω Σ Η

ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΑ ΡΟΥΧΑ

Κάνοντας εκκαθάριση στις ντουλάπες σας, μπορείτε να μας φέρετε όσα καλοκαιρινά ρούχα δεν θα χρησιμοποιήσετε φέτος. Σας παρακαλούμε τα ρούχα να είναι σε καλή κατάσταση, καθαρά και σιδερωμένα. Θα προσπαθήσουμε να τα διαθέσουμε κατά τον καλύτερο δυνατό τρόπο.

Τηλ. Υπευθύνων Τράπεζας ρουχισμού:

Κώστας Βιταλάκης τηλ. 6977202398
και Σοφία Βιταλάκη τηλ. 6973538028

ΓΙΝΕ ΜΕΛΟΣ

Σύλλογος Φίλων
Περιθαλπομένων
Νοσοκομείου "Η Σωτηρία"

Νοσοκομείο Νοσημάτων

Ωράκος Αθηνών

"Η ΣΩΤΗΡΙΑ"

Λεωφ. Μεσογείων 152 - Αθήνα 11527

Τηλ. 2107763638

FAX 2107707211

E-mail: info@sylfilon.gr

site: www.sylfilon.gr

ΔΩΡΕΕΣ

Για την οικονομική ενίσχυση του Συλλόγου μας

Ευχαριστούμε θερμά τις κυρίες:

Αλεξάνδρα Αραπάκη, Σταυρούλα Ηλιοπούλου, Αικατερίνη Ορφανίδου, Άννα Πιπαροκόλλη - Κεφαλάκη, Παρασκευή Ρούσσου, τον κ. Ιωάννη Δώδο και ΤΙΜΑ Κοινωνοφελές Ίδρυμα.

Ευχαριστούμε θερμά για δωρεά αντί στεφάνου την:

Ελεάννα Μπουγιούρη και Σταματίνα Σπυράτου στη μνήμη της Αικατερίνης Ροπόκη και τον Χρήστο Χρυσώτης στη μνήμη του Θεόδωρου Κυβρικοσέου

Λογαριασμός τραπέζης για κατάθεση δωρεών:

ΤΡΑΠΕΖΑ ΠΕΙΡΑΙΩΣ: 6274-040035-006

IBAN: GR7101712740006274040035006

Σύλλογος Φίλων Περιθαλπομένων "Σοφία Σλήμαν"

Παρακαλούμε ενημερώστε μας και τηλεφωνικά για την κατάθεσή σας, ώστε να εκδίδουμε με λεπτομέρειες το παραστατικό είσπραξης.

Ο Ετήσιος Οικονομικός Ισολογισμός του Συλλόγου μας δημοσιεύεται στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και αναρτάται στο site του Συλλόγου μας www.sylfilon.gr

Έπι κοινωνία έν τύπω

Μηνιαία εφημερίδα. Εκδίδεται σε 2.500 φύλλα

Ιδιοκτησία:

«Σύλλογος Φίλων Περιθαλπομένων
Νοσοκομείου "Η ΣΩΤΗΡΙΑ"»

Έδρα: Γ.Ν.Ν.Θ.Α. «Η ΣΩΤΗΡΙΑ»,
Μεσογείων 152, Αθήνα 11527

Εκδότης: Πέτρος Γαρζώνης.

Συντακτική Ομάδα: Γιώργος Δεδούσης, Αθηνά Δούσου, Νίκος Παΐσιος, Ματίνα Σπυράτου, Άρης Στρατάκος.

Εκτύπωση: Κωστόπουλος Γεώργιος, Σελλάσας 6, Αθήνα, Τ.Κ. 10439 Τηλ.: 2108813241

Για αυτό το τεύχος εργάστηκαν επίσης οι: Κυριακή Δημητρουλάκη, Βασίλης Καλαφάτης, Κατσιμήτρου Μπέση, Αθηνά Πέτσι και Ανδρέας Σακκάς.

Οι αρθρογράφοι φέρουν πλήρως την ευθύνη των κειμένων τους

ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ

Τελετής Τιμής και Μνήμης της 28ης Μαΐου 2017

Εισαγωγικό σημείωμα προέδρου Αττικού Τύμβου
Ξανθής Πατμανίδου – Παπαναστασίου
για την τελετή της 28ης Μάη 2017

Η Μελλοθάνη Αλίκη στο τελευταίο της γράμμα γράφει:
"Απόψε αγαπημένοι μου πρέπει να κοιμηθούν
τα όνειρά μου. Πόσο βιάζεται ο χρόνος... Δίπλωσε
χρόνε, δίπλωσε τ' ακούραστα φτερά σου, Ωρες
γλυκές μην τρέχετε, Σταθείτε μια στιγμή"

Η Αλίκη Γ. Τσουκαλά εκτελέστηκε 16 Απριλίου 1949.
Η απόφαση του στρατοδικείου στη δίκη που
διήρκεσε από 15/3 έως 5/4/1949 ήταν ότι «απο-
βαίνει επιβλαβής δια την πατρίδα και καταδικάζε-
ται «δix εις θάνατον».

Μέχρι το ξημέρωμα της 16ης Απριλίου που εκτε-
λείται μένει στην αναμονή. Είναι σήμερα η σειρά
της ή μήπως αύριο ή μεθαύριο. Ποιος μπορεί να
αναλογιστεί το μαρτύριο της προσμονής; Όταν
ήρθε οριστικά η στιγμή της γράφει το τελευταίο της
γράμμα. Σας διαβάζω μερικά μικρά αποσπάσματα:

«Δεν φανταζόμουν ποτέ πόσο πολύτιμη κι ωραία
είναι η ζωή. Αν μπορούσα κανείς να μου το πει πρω-
τύτερα και να τον πιστέψω θα πρόσεχα πολύ στο
πέρασμά της... Θα έμεινα ξαγρυπνη τις νύχτες για να
είχα τώρα ζήσει διπλή τη μικρή μου ζωή (αλήθεια δεν
έκλεισα ακόμη τα εικοσιένα μου χρόνια...)

Τούτες τις τελευταίες μέρες πρόσεξα όλους τους
ήχους. Ένωσα ως μέσα στην καρδιά μου τα μηνύ-
ματα της Άνοιξης που έρχεται και θα είναι η τελευ-
ταία της λιγότερης ζωής μου.

Ακούω από πάνω μου τα βήματα των μελλοθανά-
των... τον βήχα τους... κι αυτή τους την παράξενη
για μένα ευθυμία. Γιατί πεθαίνουν; Ζήσαν τόσο πολύ
για να είναι ευχαριστημένοι με τον θάνατό τους;



Αλήθεια κι εμένα
γιατί να με σκοτώσουν.
Πώς δεν μ' αφήνουν να
εκπληρώσω τον μεγάλο
μου προορισμό σαν
γυναίκα στη ζωή;

Γιατί δεν μ' αφήνουν
να γνωρίσω το μεγάλο
συναίσθημα της μητρό-
τητας και τη μεγάλη
στιγμή της φύσεως;

Ήθελα κι εγώ να
στήσω νοικοκυριό, να
γεννήσω παιδιά, να τα φροντίζω. Να μου αρρωστή-
σουν και να ξαγρυπνώνω πάνω από την κούνια τους.

Απόψε ίσως να 'ταν η τελευταία δύση που θαύμασα.»

Η ενηλικίωση επίσημα γινόταν στα εικοσιένα
χρόνια. Έχουμε όμως ανήλικα παιδιά εκτελεσμένα
σαν προδότες της πατρίδας επειδή μπήκαν στον
αγώνα κατά των κατακτητών.

Βασανισμένα στα στρατόπεδα συγκέντρωσης
στη Γυάρο και την Μακρόνησο όπου δεν φορούν
μπερέ με το στέμμα και το βάζουν στο κεφάλι ενός
σκύλου του στρατοπέδου. Τιμωρούνται πολύ
σκληρά γι' αυτό με καψόνια.

Τα 15χρονα και 16χρονα που μπήκαν στην
ΕΠΟΝ γίνονται αέρας που τρέχει σ' όλες τις
γωνιές της Ελλάδας, μεταφέρουν μηνύματα και
οργανώνουν τα απληροφόρητα παιδιά τι σημαίνει
η λέξη και η πράξη αντίσταση.

Δεν έχουμε πολλές περιγραφές εκτέλεσης με
φωτογραφικό υλικό έχουμε όμως στο αρχείο μας
την πρώτη εκτέλεση στο Γουδί που έγινε παρου-
σία, όπως περιγράφει ο δημοσιογράφος, πολλών
στρατιωτών, αστυνομικών και δημοσιογράφων
εκτός από τον Κυβερνητικό Επίτροπο και τους
υπόλοιπους που ορίζει ο Νόμος να επιβάλλουν
την ποινή της «Νεμέσεως» και είναι αυτή των Κο-
νδύλη, Διαμαντή, Πολυκράτη και Κοπανά.

Οι ηλικίες τους 20, 22, 19, 19 ετών.

Στον Διαμαντή, διευκρινίζεται από τον δημοσιο-
γράφο, χρειάστηκε να του δοθεί χαριστική βολή
τρεις φορές για να μείνει άψυχος.

Έτσι άρχισε ο χορός των εκτελέσεων το 1947 και
κράτησε μέχρι το 1952 στέλλοντας στο απόσπα-
σμα όλο τον ανθό της νιότης του ελληνικού λαού.

ΟΜΙΛΟΣ ΜΝΗΜΗΣ ΕΚΤΕΛΕΣΜΕΝΩΝ ΑΓΩΝΙΣΤΩΝ
«Ο ΑΤΤΙΚΟΣ ΤΥΜΒΟΣ» περιόδου 1941 -1952

ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ

τελετής τιμής και μνήμης της 28ης Μαΐου
2017

Την Κυριακή 28 Μαΐου 2017 ώρα 11.00 παρά τη
συνεχή βροχή πραγματοποιήθηκε στον χώρο του
μνημείου για τους εκτελεσμένους αγωνιστές κατά την
περίοδο της Κατοχής και του Εμφυλίου μέσα στον
περίβολο του Νοσοκομείου «η Σωτηρία» η καθιερω-
μένη τελετή τιμής και μνήμης των αγωνιστών παρου-
σία πολλών συγγενών πρώτης και δεύτερης γενιάς
και συγκροτούμενων ανδρών και γυναικών των αγω-



νιστών. Η βασική τελετή έγινε στο αμφιθέατρο του
νοσοκομείου που παραχωρήθηκε ευγενώς από τον
αναπληρωτή διοικητή κ. Κουφάκη Αντώνιο και η
κατάθεση στεφάνων και λουλουδιών στο μνημείο.

Παραβρέθηκαν καταθέτοντας στεφάνια και
άλικα γαρύφαλλα οι:

- Ο κ. ΓΙΑΝΝΗΣ ΜΠΑΛΑΦΑΣ Υφυπουργός Μετα-
ναστευτικής Πολιτικής ως εκπρόσωπος της Κυβέρ-
νησης καταθέτοντας το στεφάνι του Πρωθυπουργού.

- Η κα. ΧΑΡΑ ΚΑΦΑΝΤΑΡΗ Βουλευτής ΣΥΡΙΖΑ
εκπροσωπώντας τον πρόεδρο της Βουλής κ. Ν.
ΒΟΥΤΣΗ.

- Ο κ. ΣΠΥΡΟΣ ΤΖΟΚΑΣ Αντιπεριφερειάρχης
Δυτικής Αττικής.

- Η κα. ΤΙΝΑ ΚΑΦΑΤΣΑΚΗ Δήμαρχος Ζωγράφου.

- Εκπρόσωπος του Δημάρχου Καισαριανής κ.
ΣΤΑΜΕΛΟΥ

- ΟΜΙΛΟΣ ΜΝΗΜΗΣ «Ο Αττικός Τύμβος»,

- ΣΩΜΑΤΕΙΟ ΕΚΤΕΛΕΣΜΕΝΩΝ ΑΓΩΝΙΣΤΩΝ

στην Κέρκυρα «ΛΑΖΑΡΕΤΟ»,

- Κίνηση «Η ΓΥΝΑΙΚΑ ΣΤΗΝ ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ»

- ΣΩΜΑΤΕΙΟ ΠΟΛΙΤΙΚΩΝ ΦΥΛΑΚΙΣΜΕΝΩΝ

ΓΥΝΑΙΚΩΝ

- ΣΩΜΑΤΕΙΟ ΠΟΛΙΤΙΚΩΝ ΕΞΟΡΙΣΤΩΝ ΓΥΝΑΙΚΩΝ,

- ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ «η Εθνική Αντίσταση»,

- ΣΩΜΑΤΕΙΟ ΦΙΛΩΝ ΤΟΥ ΜΟΥΣΕΙΟΥ ΤΗΣ ΕΠΟΝ,

- Π.Σ.Α.Ε.Ε.Α,

- ΣΦΕΑ

- κ.ΘΕΩΝΑΣ



- Ο κ.ΚΟΥΦΑΚΗΣ ΑΝΤΩΝΙΟΣ Αναπληρωτής
Διοικητής.

- Η κα. ΑΜΑΛΙΑ ΝΙΚΟΛΑΚΑΚΟΥ εκπρόσωπος
σωματείου εργαζομένων του νοσοκομείου «η
Σωτηρία» και πλήθος συγγενών και συγκροτούμε-
νων των αγωνιστών που έπεσαν από βόλια των
κατακτητών και των ελλήνων συνεργατών τους.

Ο «Αττικός Τύμβος» ευχαριστεί όλους όσοι τιμη-
σαν με την παρουσία τους την εκδήλωση παρά τις
αντίξοες καιρικές συνθήκες

Με τιμή για τον Αττικό Τύμβο

Η Πρόεδρος

Ξανθή Πατμανίδου - Παπαναστασίου

TIMA
CHARITABLE FOUNDATION ΚΟΙΝΩΦΕΛΕΣ ΙΔΡΥΜΑ

Ευχαριστούμε ιδιαίτερα το ΤΙΜΑ
Κοινωφελές Ίδρυμα που υποστη-
ρίζει ελληνικούς μη κερδοσκοπι-
κούς οργανισμούς που συμβάλ-
ουν στην κοινωνική βελτίωση
δίνοντας έμφαση στην τρίτη ηλι-
κία, για τη γενναιοδωρη επιχορή-
γησή του προς τον Σύλλογό μας.

Ανακυκλώνουμε Πλαστικά
Καπάκια Συσκευασιών



Η ιδέα της ανακύκλωσης ξεκίνησε
δραστήρια και πρωτοπόρα στο Νοσοκο-
μείο μας. Μέχρι στιγμής πολλές εκατο-
ντάδες τόνοι χαρτιού, πλαστικού και α-
λουμινίου, που θα ρύπαιναν το περιβάλ-
λον μας, αξιοποιούνται προς όφελος
των σκοπών του Συλλόγου μας.

Επεκτείνουμε την ιδέα της ανακύκλω-
σης και στα πλαστικά καπάκια συσκευα-
σιών (μπουκάλια, τετραπάκ, δοχεία κλπ).

Παρακαλούμε προσκομίστε στον Σύλλο-
γό μας όσα περισσότερα καπάκια μπορεί-
τε. Με αυτό τον απλό τρόπο βοηθάτε
ασθενείς και ανήμπορους συμπολίτες μας.

Αυτό το Ξέρω

Δεν ξέρω αν σ' αγαπώ πολύ...

Δεν ξέρω..

Δεν ξέρω ακόμη,

αν για θυσίες

θα ήμουν ικανή!

Δεν ξέρω...

Κι αν σε δοκίμασες θ' άντεχα

Ούτε κι αυτό το ξέρω!

Μα δεν θα σε άλλαζα ποτέ,
ούτε με πλούτη, ούτε ομορφιά,
ούτε με νιάτα φλογερά,
ούτε με τίποτε άλλο!..

Εσένα μονάχα αγαπώ

εσένα μόνον θέλω!..

Αυτό έσκυπα μέσα μου και ρώτησα

και σ' απαντώ

αυτό το ξέρω!

Φανή Βαλαμόντε
Από το βιβλίο μου

Πέθανε το θερμόμετρο;

Τα νέα για την υγεία μιας φίλης, που νοσηλευόταν από καιρό στο Νοσοκομείο δεν ήταν καλά και αποφάσισα να πάω να την δω. Έπαθα σοκ! Πού ήταν εκείνη η ζωντανή γυναίκα, που ήξερα. Σωληνάκια ξεπρόβαλαν από παντού και σχημάτιζες την εντύπωση, ότι μια πρίζα την κρατούσε με το ζόρι στη ζωή. Μόλις και που μπόρεσε να ψελλίσει: “Δεν με αφήνουν να πεθάνω. Ξεφτιλίζομαι!” Στην προσπάθειά μου να της δώσω λίγο κουράγιο, κούνησε αποδοκιμαστικά το κεφάλι της, σαν να μου έλεγε “κόφτο”.

Ωχ συλλογίστικα. Στην εποχή μας δεν μπορείς ούτε να πεθάνεις ήσυχος!

Όταν ήμουν μικρή, θυμάμαι πολλούς μεγάλους ανθρώπους, που σχεδόν διαισθάνονταν τον ερχομό του θανάτου τους και ήταν συμφιλιωμένοι με την ιδέα του τέλους τους. Έφευγαν ήσυχα από τη ζωή. Τον περίμεναν σαν λυτρωτή από τα βάσανα της ζωής και τους πόνους των γηρατειών. Δεν θα ξεχάσω το τέλος της κυρά Φανιώς. Λέγανε πως στα νιάτα τους ήταν μια πολύ όμορφη κοπέλα. Παρά τη μεγάλη οικογένειά της, είχε τέσσερα παιδιά, δεν άφηνε μεροκάματο στο θέρος και στον τρύγο. Δουλειά από τα χαράματα έως τη δύση του ηλίου και πάντα με το γέλιο και το τραγούδι στο στόμα. Η μόνη της ευχαρίστηση ήταν μερικά ποτηράκια από το μπρούσκο της. Όλα κι όλα, ο άντρας της ήταν μερακλής. Κάθε χρόνο είχε το βαρελάκι του γεμάτο. Ήταν το φάρμακο, που την ξεκούραζε και την έριχνε στην αγκαλιά του ύπνου.

Την θυμάμαι γιαγιά πια να περπατάει ακουμπώντας το γυρτό από τα χρόνια και τα βάσανα κορμί της στο μπαστούνι της.

Σπάνια αρρώσταινε από κανένα κρυολόγημα, που το θεράπευε με τα δικά της βότανα, γιατροσόφια. Τελευταία όμως είχε άσθμα και δυσκολευόταν να περπατήσει. Είχαμε μέρες να τη δούμε, γιατί ήταν πολύ άρρωστη. Στη γειτονιά λέγανε, πως ίσως να ήταν στα τελευταία της. Με ογδόντα χρόνια στην πλάτη της και τόσο σκληρή δουλειά, πόσο ν' αντέξει κι αυτό το κορμί. Κι από σίδηρο να ήταν κάποτε θα σκούριαζε. Να την όμως τυλιγμένη στη μαύρη της μπλόια, κούτσα – κούτσα βγήκε από την εξώπορτα του σπιτιού της κόρης της, ανέβηκε με δυσκολία τα δυο σκαλοπάτια και μπήκε δίπλα στο μπακάκι του κυρ Παναγιώτη – καλώς την κυρά Φανιώ. Καιρό έχω να σε δω. Είσαι καλύτερα, φαίνεται πως δεν σε κρατάει εσένα το κρεβάτι!

Η κυρά Φανιώ στηρίχτηκε με το αριστερό της χέρι στο μπαστούνι της και με το δεξί έβγαλε από τη μασχάλη της ένα πλακέ μπουκάλι.

- Έλα βάλε μου δυο δάχτυλα κονιάκ να συλωθώ.

- Μου το έχει απαγορεύσει η κόρη σου, γιατί τώρα πια σε μεθάει και δεν θέλει να γίνει η μάνα της ρεντίκολο στη γειτονιά.

- Δικός μου λογαριασμός τι κάνω. Εσύ μη μου το αρνιέσαι, δυο δάχτυλα μόνον. Αυτή είναι η απόλαυσή που μου έχει μείνει. Ίσως νάκαι και το τελευταίο μου. Με πολλή προσπάθεια και κόπο ήρθα, ως εδώ. Απόψε είδα στον ύπνο μου, μπας και ήταν και στο ξύπνιο μου, δεν μπόρεσα να το ξεχωρίσω, τη μάνα

μου και όλους τους πεθαμένους μου. Ίσως έχει έρθει η ώρα μου.

- Ο κυρ Παναγιώτης πρώτη φορά τον άκουγε να μιλάει έτσι. Έκανε μια ακόμα προσπάθεια να της αντισταθεί λέγοντας: - Και ποιος θα με πληρώσει Η κόρη θα γίνει θηρίο πάλι.

- Θα στο πληρώσει, γιατί θα ναι το τελευταίο μου .

- Δεν το βαρέθηκες τόσα χρόνια, που το πίνεις και σε πίνει;

- Αυτό ήταν η παρηγοριά μου, μ' αυτό ξεχνάγα τα βάσανά μου.

Ύστερα δεν ξέρεις, πως το χούι είναι κάτω από την ψυχή;

Άντε βάλε, δυο δάχτυλα κονιάκ. Το είπε με τέτοια χάρη που του θύμισε την παλιά κυρά Φανιώ...

- Έλα με κατάφερες. “Δώσε μου το θερμόμετρο” να σου βάλω δυο δάχτυλα κονιάκ, αλλά να μην μου ξανάρθεις.

- Δεν θέλω καυγάδες στο μαγαζί μου.

- Αμ δεν θα μπορέσω ψέλλισε δίνοντας του το άδειο μπουκάλι, το “θερμόμετρο”, παρατσούκλι που της είχαν κολλήσει. Σιγά σιγά όχι μόνον το μπουκάλι αλλά κι αυτήν την ίδια την αποκαλούσαν “θερμόμετρο”.

Άκουγες το θερμόμετρο ήρθε για επίσκεψη, το θερμόμετρο αρρώστησε, το θερμόμετρο τα έτσουξε πάλι και τρεκλίζει. Στην αρχή τσαντιζόταν, μα σαν έξυπνη γυναίκα που ήταν το έριξε στην πλάκα, γιατί όπως έλεγε το έβρισκε πολύ έξυπνο το παρατσούκλι της. Με τρεμάμενο χέρι έφερε το μπουκάλι στο στόμα και ρούφηξε δυο-τρεις γουλιές. Αχ, μπάλαμο είναι το βλογημένο αναστέναξε. Τώρα πήρα δύναμη να πάω να κοιμηθώ είπε με νόημα.... Μπαίνοντας στην αυλόπορτα του σπιτιού της έπεσε πάνω στην κόρη της, που είχε βγει να ψάξει, πού αλλού, στο μαγαζί.

- Μη βγάζεις τσιμουδιά την πρόλαβε, μόνο βοήθα με να πάω να κοιμηθώ.

- Βρε μάνα, μέχρι το πρωί πέθαινες και τώρα βγήκες στο σεργιάνι; Μπαίνοντας στο σπίτι διέταξε: “Στρώσε μου να κοιμηθώ στη γωνιά, που κοιμότανε η μάνα μου, εκεί που ξεψύχησε.

- Τι είδους παραξενιά είναι πάλι τούτη βρε μάνα. Μπα και τα έχασες τελείως;

- Μη μου χαλάς τα γούστα μου και πάρε μου τα ούλα της απάντησε σχεδόν τραγουδιστικά.

Μόλις ξάπλωσε της είπε επιτακτικά: Άντε να μου κάνεις ένα τσάι. Έβγαλε “το θερμόμετρο” από τη μασχάλη, ήπιε τις δυο – τρεις τελευταίες γουλιές και παρέδωσε το πνεύμα της.

Η κόρη της την βρήκε με τα σταυρωμένα στο στήθος χέρια της, να κρατά το άδειο μπουκάλι και μ' ένα ειρωνικό χαμόγελο στα παγωμένα της χείλη. Έβαλε τις φωνές: - Μάνα μου, καλή μου μάνα και φώναξε τις γειτόνισσες.

Σ' όλη τη γειτονιά διαδόθηκε από στόμα σε στόμα. Πέθανε το θερμόμετρο πίνοντας δυο γουλιές κονιάκ και βγάζοντας έναν αναστεναγμό, σαν αγία! ..., γιατί οι περισσότεροι άνθρωποι της εποχής της ήξεραν και να ζουν αλλά και να πεθαίνουν ανθρώπινα.

Φανή Βαλαμόντε

Μολών Λαβέ



Άραγε πόσοι από εμάς γνωρίζουμε την έννοια της περιφημής φράσης που είπε ο Λεωνίδας στις Θερμοπύλες το 480 π.Χ. όταν ο Ξέρξης του ζήτησε να παραδώσει τα όπλα του; Τότε, αυτός απάντησε με την ανά τον κόσμο πλέον γνωστή φράση «Μολών Λαβέ». Το γεγονός ότι δεν γνωρίζουμε πολλοί την πραγματική έννοια της φράσεως αυτής φαίνεται, από την σκέψη ακόμη και των μεταφραστών της αρχαίας αυτής φράσεως ως «Έλα να τα πάρεις». Έτσι, βλέπουμε και στις ξένες πολεμικές ταινίες της Μάχης των Θερμοπυλών να το αποδιόδουν με την φράση «come and get them».

Όμως, ο Λεωνίδας όταν έλεγε τη φράση αυτή, δεν εννοούσε «έλα να τα πάρεις».

Σε ομιλία του, προ ετών, ο εξαιρετος καθηγητής κλασικής φιλολογίας και ιστορικός κ. Α. Αντωνάκος μας εξηγεί και μας δικαιολογεί πλήρως, γιατί ο Λάκων Λεωνίδας δεν είπε το αυτονόητο «Ελθών Λαβέ» και είπε το «Μολών Λαβέ». Γνωρίζουμε ότι, στην Ελληνική γλώσσα, για να δηλωθεί το ρήμα «έρχομαι» ή «πορεύομαι» ή «πηγαίνω» κ.λπ. υπάρχουν δεκάδες τύποι, εκ των οποίων ο καθένας έχει μια ειδοποιό νοηματική διαφορά από τον άλλο και δηλώνει κάτι έστω και λίγο αλλά διαφορετικό.

Όταν οι αρχαίοι Έλληνες χρησιμοποιούσαν το ρήμα «βλώσκω» το οποίο έχει αορίστο «έμολον» και μετοχή αορίστου «μολών» εννοούσαν έρχομαι κάπου ή πηγαίνω κάπου, αφού όμως πρώτα βρισκω τα ψυχικά αποθέματα, δηλ. το θάρρος της ψυχής. Άρα! Όταν ο Λεωνίδας απάντησε στην απαίτηση του Ξέρξη με το «μολών λαβέ», δεν εννοούσε απλά «έλα να τα πάρεις» αλλά εννοούσε ο Λεωνίδας ‘βρες πρώτα το θάρρος και μετά έλα να τα πάρεις’ ή όπως θα λέγαμε απλά «αν έχει κότσια έλα να τα πάρεις».

Και στη φράση αυτή παρατηρούμε την υπέροχη, πλουσιότατη και μοναδική νοηματική Ελληνική γλώσσα, που έχει τη δυνατότητα κάθε σκέψη να μπορεί να την εκφράζει με την κατάλληλη λέξη.

Βέβαια, είναι γνωστή η έκφραση που χρησιμοποιούν οι Αγγλοαμερικάνοι όταν ψάχνουν να βρουν την κατάλληλη λέξη για κάποια έννοια, «οι Έλληνες θα έχουν μια λέξη οπωσδήποτε και γι' αυτό».

Τέλος, ο Λεωνίδας με τη φράση «Μολών Λαβέ» και όχι με αυτήν «Ελθών λαβέ», αφ' ενός εμπύχωσε τους πολεμιστές του και αφ' ετέρου έστειλε το μήνυμα στον Ξέρξη να καταλάβει τι Στρατός τον περιμένει και με τι ηθικό.

Ιωάννης Μ. Ασλανίδης
Αντγος ε.α.

Αν και συχνά μπερδευόμαστε, όλοι μας, αν και φτάνουμε σε ένα σημείο, ξαφνικά, να λέμε δεν αντέχω, δεν πάει άλλο. Οπότε; Ε, συνήθως παίρνουμε μίαν ηρωική απόφαση. Το πιο εύκολο, το πιο συνηθισμένο, ρίχνουμε σε λησμονιά την ίδια την ύπαρξή μας και εκεί είναι πια ζήτημα τύχης. Ή ξυπνάει μέσα μας η αντίδραση αυτό που στη σύγχρονη ψυχολογία ονομάζεται resilience και είναι μια αληθινή κίνηση σωτηρίας. Το άτομο ξαναβρίσκει τον χαμένο εαυτό του και διασώζεται οριστικά. Ή δεν το καταφέρνει, δεν τολμάει ίσως, οπότε μένει αποτελεσματικώς και σέρνεται όπως τύχει. Αλλά, ξεραίνεται σαν δεντράκι που ξεχάστηκε απότομο και δεν είμαστε υπερβολικοί. Βλέπουμε, όμως ευτυχώς, πολλούς κάθε μέρα που ξανασηκώσανε κεφάλι ύστερα από μακρύ βουρλωμένο ύπνο και γίνανε άλλοι άνθρωποι αγνώριστοι και ζηλευτοί, καλύτεροι από ό,τι ήταν πριν την κρίση τους. Βέβαια την ίδια ώρα κάποιους άλλους τους πήρε μαζί του το ποτάμι και τέλος. Βούτηγμα οριστικό στο τίποτα.

- Είναι πολλοί αυτοί οι άνθρωποι που ξεκινάει ξανά;

- Δεν είναι λίγοι. Ας πούμε, κάποιιο νέο που χάσανε τους γονείς τους πολύ μικροί και όλα δείχνανε ότι χανότανε οριστικά το παιχνίδι της ζωής. Ξαφνικά με τη μία ή την άλλη ευκαιρία, κάποιιο έστω και πολύ λίγοι σηκώνουνε κεφάλι και παίρνουν τη ζωή και τη μοίρα στα χέρια τους. Γνώρισα επιστήμονες και επιτυχημένους επαγγελματίες που τα καταφέρνανε έτσι. Που στη συνέχεια μόνο αν σε πληροφορούσανε μάθαίνες τις περιπέτειες της ζωής τους από τις οποίες όμως αντί να νικηθούν βγήκανε νικητές και αποτελέσανε πλέον, παραδείγματα προς μίμηση. Τι πιο ωραίο!

- Έχουμε την ευκαιρία στη ζωή να φερθούμε με τον σωστό τρόπο; Δεν είναι αργά να συνέλθει κανείς αν αφεθεί και πέσει, αν βρεθεί ξαφνικά μπρούμυτα στο λούκι με χαμένη τη ζωή του;

- Δεν είναι ποτέ αργά και οι ευκαιρίες μαζί με τα παραδείγματα, μας περιμένουνε. Ας τολμήσουμε. Εδώ υπάρχουν άνθρωποι που τολμάνε να νικήσουνε τον θάνατο και κάνουνε την έκπληξη.

- Επειδή ξέρω ότι έχεις μια τέτοια εμπειρία σε ρωτάω στα ίσια : είναι εύκολο ή δύσκολο; - Τίποτα δεν είναι μόνο εύκολο ή μόνο

δύσκολο. Σημασία έχει το πώς επικοινωνείς εσύ ο ίδιος με σένα, με το οξυγόνο που αναπνέεις, το τι διδάσκεσαι από τα ίδια τα όνειρά σου, από την ανόσια σου, από τον ήχο της φωνής σου, από το γεγονός ότι παρ'όλα αυτά είσαι ζωντανός. Και φυσικά είναι μεγάλη τύχη το να βρεθεί δίπλα σου ένας άνθρωπος και να σου απλώσει το χέρι στοργικά μέχρι και να σου δείξει τον δρόμο για παρακάτω. Από και πέρα, χωρίς να ξαναγυρνάμε σε παραδείγματα αν και πολύ χρήσιμο καμιά φορά, αν το θέλεις πολύ αυτό που επιδιώκεις, γίνεται, συνήθως.

- Θέλει μεγάλη προσπάθεια και επιμονή, νομίζω. Έπειτα την ξεροκεφαλιά και την αγένεια που σε τέτοιες περιπτώσεις πέφτουν βροχή, πώς τις αντιμετωπίζεις;

- Η καλύτερη στάση απέναντι στη μειωτική συμπεριφορά του άλλου είναι η αυτογνωσία. Αλλά συμφωνώ ότι δεν μπορούμε να περιμένουμε τέτοια πράγματα από ένα παιδί, για παράδειγμα που ίσως δεν είναι ακόμα έτοιμο να προχωρήσει στο μονοπάτι που του ετοιμάζει η ανθρωπίνη μοίρα του. Όμως η ίδια η κοινωνία, αν προσεκτικά παρατηρήσεις, σκορπίζει σε κάποια σημεία της ζωής στηρίγματα, κάποιους οδοδείκτες θα μπορούσαμε να πούμε. Οπότε αν κάποιος θέλει να παστέι, μπορεί να ταλαιπωρηθεί αλλά συχνά τα καταφέρνει. Τότε είναι που παράγεται το περιβόητο φαινόμενο της resilience και συγγνώμη για τη χρήση του ξενόγλωσσου, να συνεννοηθούμε σωστά προσπαθώ και νομίζω ότι εδώ χρειάζεται. Αυτό στο οποίο αξίζει βέβαια να σταθούμε επίσης, είναι στην τάση, στο παιχνίδι ας το ονομάσουμε έτσι, που επικρατεί στις μέρες μας : να αλλάζουμε τη σημαντικότητα των καταστάσεων και των όρων, των λέξεων που χρησιμοποιούμε δηλαδή. Υπάρχει, προτείνεται από κάποιους, μια μειωτική αντιμετώπιση για αναγνωρισμένα σταθερές αξίες με ευρεία αποδοχή. Αυτό ίσως ήρθε, άρεσε και έκατσε μάλλον από το ξένο τραγούδι που άλλος απλώς το εννοεί και άλλος το καταλαβαίνει, όπως άλλωστε και το ελληνικό. Αυτή η τάση για μείωση, δηλαδή για ελάττωση της σπουδαιότητας που έχει κυρίως πολιτικό χαρακτήρα, επηρεάζει πολλούς αλλά η κύρια μάζα της νεολαίας δεν αλλάζει αξίες ιδιαίτερα στον ελληνικό χώρο. Οπότε καταλαβαίναμε για ποιο πράγμα μιλάμε, συνήθως.

- Η θέση του κράτους σε όλα αυτά; - Δεν είναι κακή. Μόνο, επειδή παρόμοιες προσπάθειες χρειάζονται οικονομικά εφόδια για να στηριχτούνε, τα πράγματα είναι λιγάκι έως πολύ δύσκολα, συχνά, εδώ. Όμως χρειάζεται να συνεχιστεί η προσπάθεια. Το ελληνόπουλο είναι από το περιβάλλον που ξεκινάει, ευαίσθητο και δεκτικό γενικά άτομο. Άρα έχει χώρο για να διαμορφώσει μια ωραία, γόνιμη αντιμετώπιση στις δυσκολίες που για στηρίγματα επιτυχημένο έχουν πάντα την οικογένεια και τη φίλια. Το έχω δει αρκετές φορές και είναι πολύ συγκινητικό, αισιόδοξο μάλλον. Το ελληνόπουλο είναι δημιουργική φύση.

- Μόνο για τα παιδιά το λες;

- Το λέω για οποιονδήποτε θέλει να συνεχίσει τον αγώνα του τον καλό. Όλοι το ξέρουμε, οι καλές προθέσεις των ανθρώπων φαίνονται επάνω τους, το βλέπω και το χαίρομαι αλλά το ζήτημα είναι να πείθονται και να χαιρόνται και οι άλλοι. Με κάνει αισιόδοξο αυτό το θέμα. Σήμερα, πριν λίγο με επισκέφτηκε ένας φίλος. Είχα να τον δω και να μιλήσουμε μερικά χρόνια. Είχαμε πει κάποια πράγματα τότε και όποτε τον θυμόμουνα σκεπτόμουνα πόσο θα ήθελα να τον δω να προχωρεί, να βγαίνει από τη δυσκολία. Μιλώ για τον δρόμο που ο ίδιος, τελικά, αποφάσισε και χάραξε για τον εαυτό του. Σήμερα, επειδή έτσι μας έτυχε, είχα τη χαρά να τον δω και να του μιλήσω. Ενθουσιάστηκα, το λιγότερο που μπορώ να πω. Είδα αυτόν τον απολύτως συνηθισμένο κάποτε άνθρωπο να έχει ακολουθήσει μονοπάτια ιερότητας τόσο ωραία που έχει πραγματικά πολύ αλλάξει, έχει γίνει ένας άλλος άνθρωπος. Πολύ πιο αξιόλογος από πριν. Δημιουργικός, γεμάτος αγάπη και αξιοπρέπεια για τους άλλους που τον περιβάλλουν. Τι άλλο να θέλεις; Αυτός ο άνθρωπος τα κατάφερε: γνώρισε και κατάλαβε τον εαυτό του. Κουράστηκε αλλά τι μεγάλη χαρά! Τι ωραίο παράδειγμα για τους συγγενείς και φίλους γύρω του, μπράβο!

- Τι θα συνιστούσες σ' αυτούς που σε διαβάζουνε, είσαι αισιόδοξος για τους ανθρώπους;

- Μα υπάρχει πιο ωραίο πιο αισιόδοξο μήνυμα από το να υπάρχουν, να γελάς και να δημιουργείς; Ας μην το προδώσουμε με τίποτα. Για μένα, το πιο πολύτιμο που έχω και διαφυλάττω με πάθος, είναι η αναπνοή μου.

ΑΝΑΚΑΛΥΨΕΙΣ-ΕΦΕΥΡΕΣΕΙΣ

Παντελόνι

Χιτώνας, μανδύας, χλαμύδα, ιμάτιο, πέπλος ήταν τα ρούχα των αρχαίων: Υφάσματα που με τον ένα ή τον άλλο τρόπο τυλίγονταν γύρω από το σώμα. Παντελόνια, και μάλιστα φαρδιά, φορούσαν μόνο οι στρατιώτες στην αρχαία Κίνα. Είδος παντελονιών (αναξυρίδες τα ονόμαζαν οι Έλληνες) φορούσαν οι Σκύθες για να ιππεύουν με ευκολία και οι Πέρσες επί δυναστείας των Αχαιμενιδών. Ο Διόδωρος ο Σικελιώτης (Α' αιώνας π.Χ.) είδε Γαλάτες να φορούν «αναξυρίδας ας βράκας ονόμαζαν». Μακριά βενετσιάνικη βράκα φορούσε και ένας τύπος της κομάντια ντελ Αρτε (Commedia dell' Arte) που λεγόταν Πανταλόνε. Το σικ ντύσιμο της εποχής (ΙΣΤ' αιώνας) απαιτούσε κιλότα ως το γόνατο, οπότε η φορεσιά του Πανταλόνε θεωρήθηκε πολύ λαϊκή. Την είπαν «πανταλόνε» στα ιταλικά, «πανταλόν» στα γαλλικά και, από τον ΙΘ' αιώνα, πανταλόνι ή παντελόνι στα ελληνικά: Ήταν δυο σωλήνες από ύφασμα, που ενώνονταν ψηλά και διέθεταν άνοιγμα μπροστά.



Γι' αυτό ξέμεινε η έκφραση «φορώ παντελόνια», εννοώντας τους δυο σωλήνες. Τους περιέγραφαν ως «μανίκια ποδιών».

Ήταν καθαρά ανδρική ενδυμασία αλλά από τα τέλη του ΙΘ' αιώνα ξεκίνησαν να τα φορούν και γυναίκες που εργάζονταν σε αγροτικές δουλειές στην Αμερική (κυρίως από ανθεκτικό ύφασμα «τζιν»). Τον ίδιο καιρό, η συνήθεια πέρασε και στις Βρετανίδες που εργάζονταν σε ορυχεία. Άρεσε και σε κάποιες κυρίες της Βικτοριανής εποχής που υιοθέτησαν το παντελόνι στην ιππασία, σοκάροντας τους πορπιτανούς. Όμως, στη δεκαετία του '30, οι σταρ Μάρλεν Ντίτριχ στην Ευρώπη και Κάθριν Χέμπορν στην Αμερική το καθιέρωσαν. Στα μέσα του 20ού αιώνα, ο Μητσάκης τραγουδούσε το προφητικό «κι όπως πας σε λίγα χρόνια, θα φορέσεις παντελόνια, Βαλεντίνα, Βαλεντίνα».

Το παντελόνι κατέκτησε άνδρες και γυναίκες κι άρχισε να μικραίνει. Τόσο που, τον Φεβρουάριο του 2006, η αμερικανική πολιτεία της Βιρτζίνια ψήφισε την επιβολή πρόστιμου 50 δολαρίων σε όποιον ή όποια φορά κοντοκάβαλο και επιδεικνύει εσώρουχο ή γυμνή μέση.

<https://koutalianosimos.wordpress.com/2013/10/21/ανακαλυψεις-εφευρεσεις/>

Επισκεφθείτε

το νέο Site του Συλλόγου μας

<http://www.sylfilon.gr>

- ⇒ Ενημερωθείτε για τους σκοπούς του.
- ⇒ Δείτε τις Ανακοινώσεις και τα Νέα του.
- ⇒ Συμμετέχετε στις δραστηριότητές του.
- ⇒ Διαβάστε όλα τα φύλλα της εφημερίδας "**Επι Κοινωνία εν Τύπω**".
- ⇒ Μελετήστε το καταστατικό του.
- ⇒ Επικοινωνήστε μαζί μας.



ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΦΙΛΩΝ ΠΕΡΙΘΑΛΠΟΜΕΝΩΝ
ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΥ "Η ΣΩΤΗΡΙΑ"

Εγγραφή στο Newsletter | Επικοινωνία

Αναζήτηση...

Αναζήτηση

Τα νέα μας Ταυτότητα Το έργο μας Εκδηλώσεις Στήριξέ μας



ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΕΙΤΕ ΣΤΗΝ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΜΑΣ

Με τα χρήματα της διαφήμισής σας θα καλυφθούν βασικές ανάγκες συνανθρώπων μας που περνούν δύσκολες στιγμές της ζωής τους.

Η εφημερίδα είναι μηνιαία και εκδίδεται σε 2.500 φύλλα. Διανέμεται δωρεάν στο Νοσοκομείο Νοσημάτων Θώρακος Αθηνών "Η Σωτηρία" και ταχυδρομείται δωρεάν στα μέλη του Συλλόγου μας.

Μπορείτε να την βρείτε στο Τμήμα Επείγοντων Περιστατικών, στα Τακτικά Εξωτερικά Ιατρεία ή στο Γραφείο Κίνησης Ασθενών.

Η "Επι Κοινωνία εν Τύπω" είναι το δικό σου βήμα

Παρακαλούμε, στείλε μας

ΣΚΕΨΕΙΣ,

προβληματισμούς,

αντιθέσεις

και ό,τι άλλο μέσα από την ειδικότητά σου και την ευαισθησία σου θα μπορούσες να μοιραστείς με τους άλλους για το γενικό καλό.

FREZYDERM anticort

Η Εναλλακτική Επιλογή Στεροειδούς Δράσης



Ευρύ φάσμα εφαρμογής

- Ατοπική δερματίτιδα
- Δερματίτιδα εξ' επαφής
- Ψωρίαση
- Ερυθρότητα - κνησμός

Χωρίς φαρμακευτικά μόρια
Δεν επηρεάζεται η ορμονική ισορροπία
Δεν υπάρχει αντένδειξη παρατεταμένης
χρήσης

CE

50ml

βρέφη, παιδιά, ενήλικες
Κατάλληλο για
ομοιοπαθητική αγωγή



Κέντρο Μινυτέρου 75, 104 37 Αθήνα, Τ. 210 52 46 900, F. 210 52 44 433
Εργαστήριο Ακτινολογίας 4, 144 91 Μετάρσιου, Τ. 210 23 46 586, F. 210 28 48 508
info@frezyderm.gr • www.frezyderm.gr



ASTRA

ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ



Τηλ.: 210.69.22.400
www.astrametaforiki.gr

Σεβαστουπόλεως 137, 115 26 Αθήνα
τηλ.: 210.69.22.400 • fax: 210.67.25.314
www.astrametaforiki.gr